



21世纪高职高专规划教材



Y 演讲与口才

anjiang
Yu koucai

吴 薇 王宝勋 / 主编



北京邮电大学出版社
www.buptpress.com

21 世纪高职高专规划教材

演讲与口才

主 编 吴 薇 王宝勋

副主编 黄海艳 李大鹏



北京邮电大学出版社
www.buptpress.com

内 容 简 介

本书共分为三部分,14个项目单元,旨在培养学生扎实熟练的口语表达能力、当众演讲能力以及生活与职场中的社交口才。具体内容如下:第一部分为基础口才训练,包括发音训练、朗诵训练、态势语训练、思维训练和倾听训练;第二部分为演讲口才训练,包括演讲概说、演讲内容的组织、演讲的心理素质训练和即兴演讲训练;第三部分为应用口才训练,包括辩论口才、一般社交中的口才技巧、面试口才、谈判口才和推销口才。

本书内容系统精要,语言通俗易懂,既可以作为高职高专院校公共基础课教材,也可以作为社会从业人员的参考用书。

图书在版编目(CIP)数据

演讲与口才/吴薇,王宝勋主编. —北京:北京

邮电大学出版社,2012.1

ISBN 978-7-5635-2876-9

I. ①演… II. ①吴…②王… III. ①演讲学—高等

职业教育—教材②口才学—高等职业教育—教材 IV. ①H019

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 281835 号

书 名: 演讲与口才

主 编: 吴 薇 王宝勋

责任编辑: 陈 思 时虎平

出版发行: 北京邮电大学出版社

社 址: 北京市海淀区西土城路 10 号(邮编:100876)

E-mail: publish@bupt.edu.cn

经 销: 各地新华书店

印 刷: 北京振兴源印务有限公司

开 本: 787 mm×1 092 mm 1/16

印 张: 13

字 数: 300 千字

印 数: 1—2 000 册

版 次: 2012 年 1 月第 1 版 2012 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5635-2876-9

定 价: 26.00 元

• 如有印装质量问题,请与北京邮电大学出版社发行部联系 •

出版说明

高等职业教育以培养生产、建设、管理、服务第一线的高素质技能型专门人才为根本任务,在建设人力资源强国和高等教育强国的伟大进程中发挥着不可替代的作用。

近年来,我国高职高专教育蓬勃发展,积极推进校企合作、工学结合人才培养模式改革,办学水平不断提高,为现代化建设培养了一批高素质技能型专门人才,对高等教育大众化作出了重要贡献。尽管如此,我国高职高专教育的质量、结构、规模还不能很好地适应当前经济社会发展的需要,部分高职高专院校毕业生还不能很好地满足社会工作岗位对相关技术和能力的需求。

要加快高职高专教育改革的步伐、全面提高人才培养质量,就必须对课程体系等问题进行深入探索。教育部在《关于全面提高高等职业教育教学质量的若干意见》中指出,“课程建设与改革是提高教学质量的核心,也是教学改革的重点和难点”,“建立突出职业能力培养的课程标准,规范课程教学的基本要求,提高课程教学质量”,这为高职高专教育课程体系建设指明了方向。在课程体系建设过程中,教材无疑起着至关重要的基础性作用,高质量的教材是培养高素质人才的重要保证。

目前,我国高等职业教育教学改革正在深入进行,高职教材建设取得了显著的成效。但从整体上看,教材建设仍不能很好地适应高职高专教育的发展需要,主要表现在:缺乏科学理论的支持,缺乏行业支持,缺少对生产实际的调查研究和深入了解,缺乏对职业岗位所需的专业知识和专项能力的科学分析,出现体系不明、内容交叉或重复、脱离实际、针对性不强等问题;与专业课程相配套的实践性教材严重不足;同类教材建设缺乏统一标准,相关课程的教材内容自成体系,缺乏沟通衔接;版本偏老或内容陈旧,不能及时将新法规、新知识、新技术、新工艺、新装备、新案例反映到教材中来;与劳动部门颁发的职业资格证书或技能鉴定标准缺乏有效衔接。教材的相对落后成为制约高职高专教育发展的瓶颈之一。

在此背景下,为了更好地贯彻《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》相关精神,更好地推进高职高专教育的发展,我们组织了一批具有丰富理论知识和实践经验的专家、一线教师,成立了21世纪高职高专规划教材编审委员会,着力规划出版一批符合高职高专教育特点和需求的优质教材。

依据教育部制定的《高职高专教育基础课程教学基本要求》和《高职高专教育专业人才培养目标及规格》,我们调研了数百所具有代表性的高等职业技术学院和高等专科学校,广泛而深入地了解了高职高专教育的专业和课程设置,系统地研究了课程的体系结构;同时充分汲取各院校在探索培养应用型人才方面取得的成功经验,并在教材出版的各个环节设置专业的审定人员进行严格审查,从而确保了整套教材“突出行业需求,突出职业的核心能力”的特色。

本系列教材除了满足内容充实、完整,结构、体例合理,语言得体、流畅等基本要求外,还力求克服以往高职高专教材的缺陷和不足,在以下方面打造自己的优势和特色:



(1) 本系列教材的定位更加强调“以就业为导向”。紧密依托行业或企业优势,建立产、学、研密切结合的运行机制,是高职高专教育健康发展的关键。我们通过对生产实际的调查研究和深入了解,对职业岗位(群)所需专业知识和专项能力的科学分析,以科学的课程理论为支持,力求使本系列教材定位与就业市场相结合,充分体现出“以就业为导向,以能力为本位,以学生为中心”的风格,从而更具实用性和前瞻性。

(2) 本系列教材打破传统的教材编写模式,力求在编写风格和表达形式方面有所突破,充分体现“项目导向、任务驱动”的教学理念,通过构建具体的工作任务作为学生学习的切入点,这就促使学生能够主动学习,从而达到“教中做、做中学、学中练”的目的,全面提升学生解决问题的实战经验和能力。

(3) 本系列教材编写思路清晰,体系结构安排合理,注重知识体系的有序衔接,力避知识的断层和重复。同时,教材也遵循教育部对高职高专教育提出的“以应用为目的,以必需、够用为度”原则,从实际应用的需要出发,减少枯燥、实用性不强的理论灌输。

(4) 本系列教材的编写及时跟进社会及行业的最新发展动态,将最新、最权威、最具代表性的成果运用于教材当中,从而避免所讲知识与社会脱节。

为保证教材的总体质量和前瞻性,我们着重加强与示范性高等职业院校的合作,在全国范围遴选了具有丰富教学经验和实践经验、具有较高专业水平的双师型教师参加编写。

为支持“立体化”教学,我们为本系列教材精心策划了精品教学资料包和教学资源网,向教师用户提供教学课件、教学案例、教学参考、教学检测、教学资源推荐、课后习题答案等教学资源,以支持网络化及多媒体等现代化教学方式,有效提升教学质量。

希望各高职院校在使用本系列教材的过程中提出宝贵的意见和建议,我们将认真听取,不断完善。

21 世纪高职高专规划教材编审委员会

本书是为高职高专院校编写的演讲与口才训练教材,旨在培养学生扎实熟练的口语表达能力、当众演讲能力以及生活与职场中的社交口才,开发学生的潜能,增强学生与人交往沟通的信心,这对学生的学习、生活以及日后走向社会和职业发展都大有裨益。

本书的内容中凝聚了编者多年的教学探索和教改经验,在教学理念和编写方式上均有所突破。

首先,内容的编排按照项目课程建设的要求,从高职学生的培养目标及成长特点出发,认真分析现代生活日常社交和职场社交的需要,将全书主体设定成三大部分,共十四个项目,构建出了完整的训练体系,保证了知识训练体系的阶梯性。三个部分的内容如下:第一部分为基础口才训练,包括发音训练、朗诵训练、态势语训练、思维训练和倾听训练,旨在通过基础知识的讲解使学生掌握演讲与口才的基本特点与训练方法,为日后的实践训练打下良好基础;第二部分为演讲口才训练,该部分详细介绍了演讲的基础知识、演讲内容的组织与表达技巧、演讲的心理素质训练以及即兴演讲训练,旨在培养学生当众讲话及演讲的能力与心理素质;第三部分为应用口才训练,包括辩论口才、一般社交中的口才、面试口才、谈判口才和推销口才,旨在全面培养学生在学校与职场中的应用口才。

其次,理论知识的讲解采用任务分解的方法,即在每一个项目中都设置了多个任务,化整为零、各个击破,使理论的讲解更加简易通透,更具有针对性。

再次,环节的设计凸显实用性的特点,在情景导入、案例展示及课堂实训中融汇了大量案例,尽可能与实际生活应用衔接,生动翔实,通俗易懂,体现了教学的生动性和实用性。

最后,教材中的每一个项目都附有拓展阅读,旨在开拓学生的相关知识视野,对教材内容作补充,有效服务于实际应用。

本书由吴薇、王宝勋任主编,黄海艳、李大鹏任副主编。具体编写分工如下:绪论、项目一、项目二、项目三、项目四和项目五由吴薇编写;项目六、项目十和项目十一由黄海艳编写;项目七、项目八和项目九由王宝勋编写;项目十二、项目十三由李大鹏编写;



项目十四由辛丽丽编写。

本书在编写过程中参考了当今有关演讲与口才方面的诸多书籍和资料,对其作者在此一并表示最真诚的谢意!

由于编写时间仓促,编者水平有限,书中难免有疏漏之处,诚望广大专家与读者批评指正。

编 者

绪论	1
任务一 演讲、口才与交际	1
任务二 演讲、口才与事业	3
第一部分 基础口才训练	
项目一 发音训练	11
任务一 发音方法和常见的语音错误	12
任务二 呼吸和共鸣技巧	19
项目二 朗诵训练	27
任务一 朗诵的基本要求	28
任务二 朗诵的技巧及训练	30
项目三 态势语训练	45
任务一 态势语的作用	46
任务二 态势语的分类及技巧	48
项目四 思维训练	55
任务一 思维的品质	56
任务二 思维的训练方法	58
项目五 倾听训练	65
任务一 倾听的过程及作用	66
任务二 倾听的原则及技巧	68



第二部分 演讲口才训练

项目六 演讲概说	75
任务一 演讲的含义和特点	77
任务二 演讲的类型	79
项目七 演讲内容的组织	85
任务一 演讲稿的选材技巧	86
任务二 演讲稿的结构设计技巧	88
任务三 演讲稿的语言表达技巧	91
项目八 演讲的心理素质训练	96
任务一 自卑感的调试和自信心的培养	97
任务二 恐惧感的调试和自控力的培养	100
任务三 演讲中应急问题的处理技巧	104
项目九 即兴演讲训练	109
任务一 即兴演讲的特点	110
任务二 即兴演讲的内容构建技巧	113
任务三 即兴演讲的语言表达技巧	116

第三部分 应用口才训练

项目十 辩论口才	127
任务一 辩论简述	130
任务二 辩论中的攻守策略	133
项目十一 一般社交中的口才技巧	138
任务一 介绍的口才技巧	139
任务二 劝慰和拒绝的口才技巧	142
任务三 赞美和批评的口才技巧	146
任务四 拜访和接待的口才技巧	148
项目十二 面试口才	155
任务一 面试口才简述	156
任务二 面试口才的技巧	160



项目十三	谈判口才	168
任务一	谈判语言的特点	169
任务二	谈判中的陈述策略	171
任务三	谈判中的攻守策略	173
任务四	谈判中的答复策略	175
项目十四	推销口才	180
任务一	推销口才的特点和作用	182
任务二	询问接近的口才技巧和基本原则	183
任务三	处理异议的口才技巧和基本原则	186
任务四	说服成交的口才技巧和注意问题	189
参考文献		196

绪 论

演讲与口才也常常笼统地称为口才,与现实生活有着密切的关系。现实生活中,我们主要依靠有声语言进行交流,有声语言贯穿于我们生活的全部,在有意无意之间,每一个人都在进行着口才的训练,它是我们生活中最重要的交际工具。

本书绪论主要介绍演讲与口才的作用,包括演讲、口才与交际,演讲、口才与事业。绪论的目的是使学生认识演讲与口才同生活的密切关系,认识掌握演讲与口才技巧的重要性。



情景导入

中央电视台《对话》节目《全球大调查问卷》中有这样一个问题:“您认为在未来十年中最有竞争力,最有希望成功的人应具备哪些素质?”令人惊奇的是,有 26 位商界巨子无一例外地选择了交际能力、交流能力、公关能力等与演讲口才密切相关的词汇。



情景解读

从上述情景不难看出,演讲与口才在现今社会中的重要地位,演讲与口才在人际交往、成就事业等方面都起到了至关重要的作用。一个口若悬河、出口成章、能言善辩的人,在融入社会时越来越显示出其独特的优势。有人把当今社会称之为“全面公共关系时代”,西方人则将“口才、金钱及电脑”称为最具力量的“三大武器”。可见,演讲与口才已经成为衡量人才的重要标准之一。

任务一 演讲、口才与交际

一个人社交能力高低的主要表现就是说话艺术水平的高低。有人说,是人才未必

有口才,而有口才者必定是人才。当今,口才能力已成为现代人必备的重要能力。口才的作用已渗透到当代生活的各个领域,若没有良好的外在表达形式即口才的表现能力,即使是再盖世的才华也难以被人所欣赏。

说话的能力千百年来一直为人们所重视。春秋战国时的毛遂自荐使楚,口若悬河,迫使楚王歃血为盟;战国时的苏秦游说诸侯,身挂六国相印,促成合纵抗秦联盟;三国时诸葛亮出使东吴,舌战群儒,说服吴主孙权联刘抗曹而获赤壁大捷。

现代社会是一个需要密切合作的社会,所以语言的作用表现得尤为重要。一个人如果意识到自己的语言魅力,懂得在适当的场合用适当的说话方式,用适当的态度和语言来表达自己的观点和看法,那么他无论对于记者媒体、人民大众,还是对自己的家人,均能达到演讲与口才中对自己语言表达的完美要求,会将相处之道发挥到尽善尽美。同样的一个意思,一个更清晰的表达会减少很多误会;同样的一次面试,更恰当得体的语言会增添更多的机遇;同样的一种生活,用一种追求美的心态来生活,也能活出无限幸福与满足。懂得真正的语言魅力是由内而外的尊重,是真正的得人心之道。一个深懂演讲与口才的人会明白,不同的场合该用不同的话语来调节气氛,因此他不会放任自己沉陷于某种伤感和低谷中无法自拔。就像幽默、宽容、理解,这些都是真真正正的处世之道。所以,在不同的情况下,他会深刻地观察自己的内心,用多角度的思维将对不同情况的调节和感染应用到自己身上,找方法做最好的自己。因此有人说,从一个人的讲话水平可以看出他的生活层次,从一个企业员工的整体讲话水平可以看出企业的发展前景,一个国家公民的整体讲话水平则决定着这个国家的兴衰、国际竞争的成败。大到齐家、治国、平天下,小到求职、恋爱、晋升、谋发展,哪一件离得了口才呢?所以在实际生活中良好的口才能力是可以让人刮目相看的,可以让我们在同等的起跑线上占据好的开端,可以让我们更好地与高素质的人交流,为自己的发展打下坚实的基础。

案例展示

我国的一位外交官在出访法国时应邀参加了一场舞会。舞会上一位同他跳舞的法国女郎突然问道:“请问先生,您是喜欢你们中国小姐,还是喜欢我们法国小姐?”这位外交官只是微微一笑,彬彬有礼地答道:“凡是喜欢我的小姐我都喜欢她。”

案例点评

案例是外交场合中的一次对话,喜欢中国或法国女郎,是一个十分尴尬而棘手的问题,若回答喜欢中国女郎,无疑会使法国女伴不悦,若回答喜欢法国女郎又会有媚外之嫌,无论哪一个答案都会给人以轻浮之感。外交官员不仅代表个人的形象,而且还代表一个国家的形象,如果回答得不恰当,不仅会影响自己的形象,还会令国家蒙羞。案例中的这位外交官以敏锐的思维、完美的口才化被动为主动,以四两拨千斤之法将问题拨了回去,不但巧妙地回答了问题,还体现了自己的幽默。



任务二 演讲、口才与事业

卡耐基说：“一个成功的人，有15%是由于他的专业技术，85%则要靠人际关系和为人处世能力。”良好的人际关系、处世能力中最重要的一环就反映在口才之中。它是在各种社交场合中立足制胜的最有力的法宝。可见，演讲与口才在个人事业中占有重中之重的地位。

我国古代便有“一言可以兴邦，一言可以误国”的哲理。我国古代著名文学评论家刘勰在其著作《文心雕龙·论说》中说过：“一人之辩，重于九鼎之宝；三寸之舌，强于百万之师。”英国作家麦卡雷说：“舌头是一把利剑，演讲比打仗更有威力。”出身寒微的拿破仑，在群雄角逐的时代，年仅27岁就获得当时法国3000万人民的崇拜，他不无骄傲地说：“一支笔、一条舌，能抵三千毛瑟枪。”可见，口才已经成为影响个人职业发展的重要因素。如今快节奏、强竞争、重合作的工作方式，要求个人必须擅长表达，善于人际交流。个性张扬、能说会道的人往往更容易被重视；性格内向、不善沟通的人在工作时则会面临更多的压力和牵绊。一个人的说话能力是获得社会认同、上司赏识、下属拥戴、同事喜欢、朋友帮助、恋人亲密的必要条件，以至于很多单位在招聘员工时，几乎都把“善于与人沟通、充满自信、表达能力强”列为对员工最基本的要求。口才非常重要，而这却恰恰是很多人的弱点所在。对于个性原本就相对内敛的中国人来说，传统的教育方式和民族特性又在一定程度上制约了个性的张扬。许多人在公众场合讲话或与人沟通时，往往会心慌、紧张、不知所措，不知如何组织语言，以致根本无法清晰地表达自己的意思。很多人因为缺乏自信而害怕成为公众焦点，因此失去了许多展示自我的宝贵机会，甚至与成功擦肩而过。由此可以看出，口才不仅在社会发展中具有重要作用，而且也是现代人所必须具备的能力之一。

案例展示

我有的只是热血、辛劳、眼泪和汗水

上星期五晚上，我奉陛下之命，组织新的一届政府。

按国会和国民的意愿，新政府显然应该考虑建立在尽可能广泛的基础上，应该兼容所有的党派。

我已经完成了这项任务的最主要的部分。战时内阁已由五人组成，包括工党、反对党和自由党，这体现了举国团结一致。

由于事态的极端紧急和严峻，新内阁政府须于一天之内组成，其他的关键岗位也于昨日安排就绪。今晚还要向国王呈报一份名单。我希望明天就能完成几位主要大臣的任命。



其余大臣的任命照例得晚一些。我相信,在国会下一次召开时,任命将告完成,臻于完善。

为公众利益着想,我建议议长今天就召开国会。今天的议程结束时,建议休会到5月21日,并准备在必要时提前开会。有关事项当会及早通知各位议员。

现在我请求国会作出决议,批准我所采取的各项步骤,启示记录在案,并且声明信任新政府。决议如下:

“本国会欢迎新政府的组成,她体现了举国一致的坚定不移的决心:对德作战,直到最后胜利。”

组织如此规模和如此复杂的政府原本是一项重大的任务,但是我们正处于历史上罕见的一场大战的初始阶段。我们在其他许多地点作战——在挪威,在荷兰,我们还必须在地中海做好准备。空战正在继续,而且在本土也必须做好许多准备工作。

值此危急关头,我想,即使我今天向国会的报告过于简略,也当能见谅。我还希望所有在这次改组中受到影响的朋友、同僚和旧日的同僚们对必要的礼仪方面的任何不周之处能毫不介意。

我向国会表明,一如我向入阁的大臣们所表明的,我所能奉献的唯有热血、辛劳、眼泪和汗水。我们所面临的将是一场极其严酷的考验,将是旷日持久的斗争和苦难。

若问我们的政策是什么?我的回答是:在陆上、海上、空中作战。尽我们的全力,尽上帝赋予我们的全部力量去作战,对人类黑暗、可悲的罪恶和史上空前凶残的暴政作战。这就是我们的政策。

若问我们的目标是什么?我可以用一个词来回答,那就是胜利。不惜一切代价,去夺取胜利——不惧一切恐怖,去夺取胜利——不论前路如何漫长、如何艰苦,去夺取胜利。因为没有胜利就不能生存。

我们务必要认识到:没有胜利就不复有大英帝国,没有胜利就不复有大英帝国所象征的一切,没有胜利就不复有多少世纪以来的强烈要求和冲动——人类应当向自己的目标迈进。

我精神振奋、满怀信心地承担起我的任务。我确信,大家联合起来,我们的事业就不会遭到挫败。

在此时此刻的危急关头,我觉得我有权要求各方面的支持。我要说:“来吧,让我们群策群力,并肩前进!”



案例点评

这篇演讲是二战期间丘吉尔临战受命后,首次以首相身份出席下议院会议所发表的著名讲话。丘吉尔以其完美口才博得了民众及内阁的支持,征服了在场的每一位听众,下议院最终以381票对0票的绝对优势表明了对丘吉尔政府的支持,从而使丘吉尔走向了事业的巅峰。



课堂实训

一、结合你的学习与生活,谈谈演讲、口才与生活的关系。

二、这是一份大学生人际关系行为困扰的诊断量表,一共有 28 个问题,请你根据自己的实际情况,逐一对每个问题做“是”或“否”的回答。

1. 关于自己的烦恼有口难开。
2. 和生人见面感觉不自然。
3. 过分地羡慕和忌妒别人。
4. 与异性交往太少。
5. 对连续不断的会谈感到困难。
6. 在社交场合感到紧张。
7. 时常伤害别人。
8. 与异性来往感觉不自然。
9. 与一大群朋友在一起常感到孤寂或失落。
10. 极易受窘。
11. 与别人不能和睦相处。
12. 不知道与异性如何适可而止。
13. 当不熟悉的人对自己倾诉他(她)的生平遭遇以求同情时,自己常感到不自在。
14. 担心别人对自己有什么坏印象。
15. 总是尽力使别人赏识自己。
16. 暗自思慕异性。
17. 时常避免表达自己的感受。
18. 对自己的仪表(容貌)缺乏信心。
19. 讨厌某人或被某人所讨厌。
20. 瞧不起异性。
21. 不能专注地倾听。
22. 自己的烦恼无人可以诉说。
23. 受别人排斥,感到冷漠。
24. 被异性瞧不起。
25. 不能广泛地听取各种意见和看法。
26. 自己常因受伤害而暗自伤心。
27. 常被别人谈论、愚弄。
28. 与异性交往不知如何更好地相处。

计分标准及结果解释:

选择“是”为 1 分,选择“否”为 0 分。

(1)如果你的总分在 0~8 分,那么说明你在与朋友相处上的困扰较少。你善于交谈,性格比较开朗,主动关心别人;你对周围的朋友都比较好,愿意和他们在一起,他们也都喜欢你,你们相处得不错。而且,你能从与朋友的相处中,得到许多乐趣。你的生活是比较充实而且丰富多采的,你与异性朋友也相处得很好。一句话,你不存在或较少



存在交友方面的困扰,你善于与朋友相处,人缘很好,能获得许多人的好感与赞同。

(2)如果你的总分在9~14分,那么,你与朋友相处存在一定程度的困扰。你的人缘一般,换句话说,你和朋友的关系并不牢固,时好时坏,经常处在一种起伏之中。

(3)如果你的总分在15~20分,那就表明你同朋友相处上的困扰比较严重。

(4)分数超过20分,则表明你的人际关系行为困扰程度很严重,而且在心理上出现较为明显的障碍。你可能不善于交谈,也可能是一个性格孤僻的人,不开朗,或者有明显的自高自大、讨人嫌的行为。



拓展阅读

不自由,毋宁死

帕特里克·亨利

1775年3月23日

议长先生:

我比任何人更钦佩刚刚在议会上发言的先生们的爱国精神和才能。但是,对同一事物的看法往往因人而异。因此,尽管我的观点与他们截然不同,我还是要毫无保留地、自由地予以阐述,并且希望不要因此而被视作对先生们的不敬。现在不是讲客气的时候。

摆在会议代表们面前的问题关系到国家的存亡。我认为,这是关系到享受自由还是蒙受奴役的大问题,而且正由于它事关重大,我们的辩论就必须做到各抒己见。只有这样,我们才有可能弄清事实真相,才能不辜负上帝和祖国赋予我们的重任。在这种时刻,如果怕冒犯别人而闭口不言,我认为就是叛国,就是对比世间所有国君更为神圣的上帝的不忠。

.....

我向各位呼吁,我们不要再自欺欺人了。为了避免这即将来临的风暴,凡是能做的我们都已经做了。

我们请愿过,抗议过,恳求过,也曾俯伏在宝座前请求英王制止内阁和议会的暴虐行径。然而请愿受到蔑视,抗议招致更多的镇压和羞辱,恳求被置之不理,我们被轻蔑地从宝座前一脚踢开!

所以这一切都说明,和平与和解只是一厢情愿的非分之想,再也无法寄托什么希望了。

如果我们想获得自由,如果我们真想维护我们长期为之奋斗的宝贵的权利以令其不受侵犯,如果我们不愿卑怯地放弃我们长期开展而又保证不达目的绝不罢休的崇高的斗争,我们就必须战斗!

我再重复一遍,我们必须战斗!我们的唯一出路就是拿起武器,求助于万军之王!

议长先生,他们说我们力量弱小,无法与如此强大的对手相抗衡。然而什么时候我们才算强大?是下周,是明年,还是要等到我们完全解除武装、家家户户都驻扎上英兵?

难道优柔寡断、无所事事就能积蓄力量吗?难道高枕而卧、想入非非、坐待敌人捆住我们的手脚是御敌良策吗?

议长先生,要是我们妥善地发挥自然之神赋予我们的各种能力,我们就不弱小。为



了自由的神圣事业而在自己的家国武装起来的三百万人民是任何敌人都无法战胜的。

而且议长先生,我们绝不会孤军作战。公正的上帝主宰着各国的命运,他将感召朋友们为我们而战。先生们,战争的胜负不仅仅取决于力量的强弱。它还取决于机智、主动与勇敢。

何况我们已别无选择。即使我们出于卑怯而想退出战斗也为时已晚。

后退就只能是甘受屈辱和奴役。用以束缚我们的锁链业已铸成!波士顿平原上的银铛之声已清晰可闻!既然战争无可避免,那就只能打下去!我再说一遍,先生,只能打下去!

先生,大事化小的做法是无济于事的。绅士们可以高喊和平吧,和平!然而根本就无和平可言。事实上战斗已经打响。南来的风暴将夹带着枪炮的鸣响。

我们的弟兄们已经奔赴战场!我们为何还站在这里纹丝不动?先生们的愿望是什么?先生们的选择又是什么?难道生命真的是那样珍贵,和平真是那样美好,因而值得用自由和平等去换取吗?

全能的上帝啊,制止那种做法吧!我不知道别人会选择何种路线;就我而言,不自由,毋宁死!

(节选自《世界名人演说总集·外国卷》)